

# ARDESTO

ПИЛОСОС  
Інструкція з експлуатації

ПЫЛЕСОС  
Инструкция по эксплуатации

VACUUM CLEANER  
User manual



**MVC-C1601BN**

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

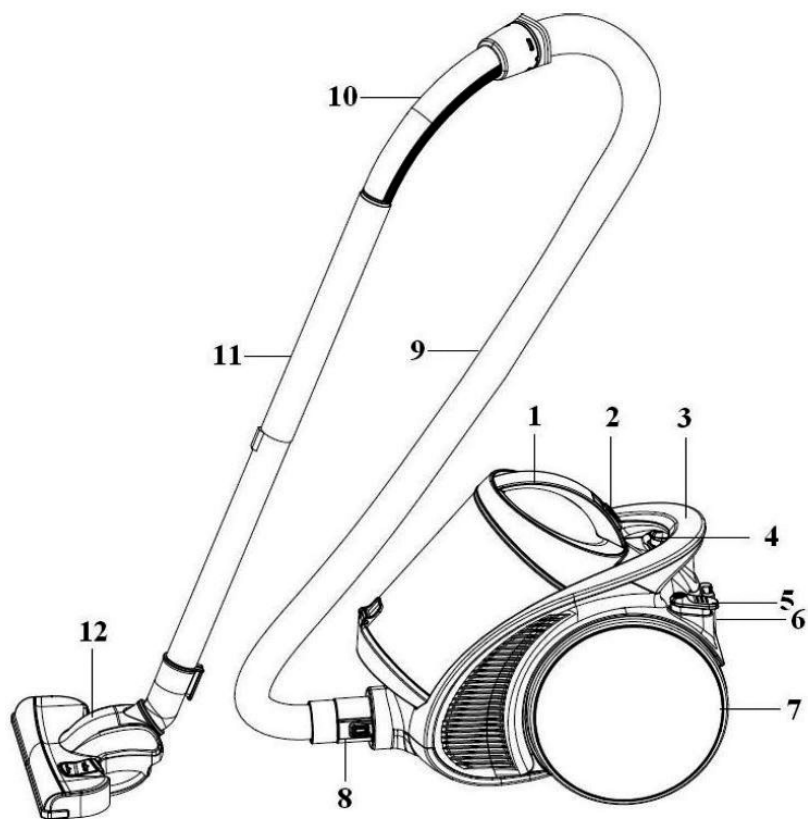
---

- Перед початком експлуатації пирососу уважно прочитайте цю інструкцію і дотримуйтесь її вказівок. Збережіть її для подальшого використання.
- Пиросос є електричним приладом. Він призначений для експлуатації виключно в домашніх нормальних умовах. Ніколи не залишайте пиросос без нагляду.
- Забороняється користуватися пирососом для прибирання наступних предметів, в іншому випадку це може пошкодити пиросос, спричинити пожежу або травму та ін.:
  - a) для збирання гарячих предметів, наприклад, вуглинки, непогашені недопалки.
  - b) для збирання великих гострих предметів, наприклад, великих осколків скла.
  - c) для збирання небезпечних предметів (розчинники, їдкі речовини), агресивних речовин (кислот, миючих речовин) і рідин (води).
  - d) для збирання вибухонебезпечних і легкозаймистих речовин, таких як бензин, спиртовмісні рідини та ін.
- Перед чищенням і технічним обслуговуванням вимикайте пиросос, і відключайте пристрій від джерела струму. Щоб уникнути пошкодження кабелю пирососу слід від'єднувати пиросос від розетки тримаючи за вилку, а не за шнур.
- Не тримайте пиросос за гнучкий шланг. Регулярно перевіряйте стан гнучкого шлангу. Не використовуйте шланг, якщо він пошкоджений.
- Перед підключенням приладу переконайтеся, що вказана на ньому номінальна напруга відповідає напрузі у мережі.
- Забороняється зачіпати мережевим шнуром за гострі предмети, які можуть пошкодити мережевий шнур.
- Не допускайте знаходження пирососу поблизу кухонних плит або інших джерел тепла. В іншому випадку висока температура може привести до деформації і вицвітання пластикових частин приладу і навіть пожежі.
- Не тягніть і не піднімайте пиросос за шнур живлення.
- Цей пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, які не мають досвіду або знань, якщо їх дії

- не контролюються або якщо вони не проінструковані щодо використання пристрою особою, яка відповідає за безпеку.
- Забороняється відкривати кришку пирососу і знімати контейнер для пилу під час роботи пирососа, так як це може призвести до від'єднання контейнера для пилу і пошкодження пирососа.
  - Не рекомендується використовувати пиросос для прибирання вапна, золи, бетонної крихти або будь-якого іншого будівельного сміття, оскільки це може привести до пошкодження мотору пирососу.
  - Не використовуйте пиросос в наступних випадках:
    - а) Якщо пиросос частково пошкоджений або працює неналежним чином після падіння.
    - б) Якщо пошкоджений кабель живлення.
  - При виникненні вищевказаних ситуацій не включайте пиросос або негайно вимкніть його від мережі, якщо поломка сталася під час роботи, і зверніться в авторизований сервісний центр.
  - Не допускайте тривалої роботи пирососу при засміченні вхідного отвору сміттям, щоб уникнути перегріву, так як це може привести до пошкодження мотору або деформації корпусу машини.
  - У пирососі застосовується двофазна штепсельна вилка. При пошкодженні мережевого шнуру, щоб уникнути отримання травми електричним струмом мережевий шнур повинен бути замінений в сервісному центрі.

## ОПИС ПРИЛАДУ

---

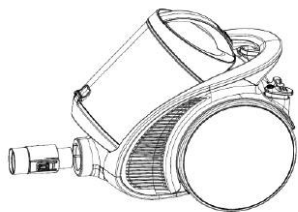


- |  |  |
|--|--|
| 1. Контейнер для пилу                    | 7. Колеса                                |
| 2. Кнопка відділення контейнеру          | 8. Отвір для під'єднання гнучкого шлангу |
| 3. Ручка для перенесення                 | 9. Гнучкий шланг                         |
| 4. Кнопка автоматичного змотування шнуру | 10. Ручок                                |
| 5. Кнопка включення/виключення           | 11. Металева телескопічна трубка         |
| 6. Кришка вихідного отвору               | 12. Щітка для килима / підлоги           |

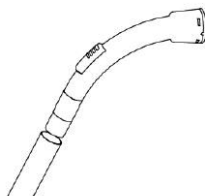
**Примітка:** наведені в цій інструкції зображення призначені тільки для довідки. Реальний пристрій, імовірно, відрізняється. Комплектація пирососу може відрізнятися в залежності від моделі.

## ЗБІРКА ПИЛОСОСУ

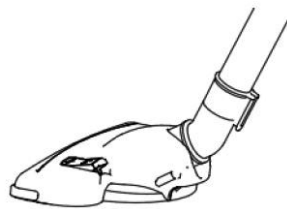
1. Приєднання шлангу до корпусу пилососу.  
Для цього вставте до клацання втулку гнучкого шлангу в отвір.  
Процедура відключення шлангу від пилососу. Для цього натисніть фіксатори на шлангу і від'єднайте його. (Рис. 1)
2. Приєднайте телескопічну трубку до зігнутого кінця гнучкого шлангу пилососу. (Рис. 2)
3. На телескопічну трубку встановіть різні насадки і щітки відповідно до необхідності і мети прибирання. (Рис.3)
4. Перед використанням пилососу відмотати мережевий шнур на потрібну довжину і вставте вилку в розетку електромережі (Примітка: оптимальна довжина шнуру позначена міткою жовтого кольору. Не розмотуйте шнур далі мітки червоного кольору). (Рис. 4)
5. Після використання пилососу для того щоб прибрати мережевий шнур, натисніть кнопку автоматичного змотування шнуру, при цьому притримуйте шнур, щоб уникнути пошкодження шнуром меблів та інших предметів.
6. Підключіть пилосос до джерела живлення, натисніть кнопку включення/виключення, щоб включити пилосос. Щоб його вимкнути, натисніть кнопку ще раз.



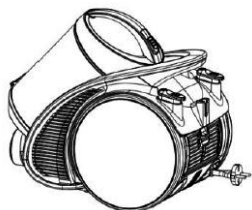
1



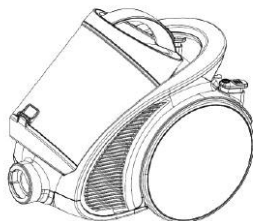
2



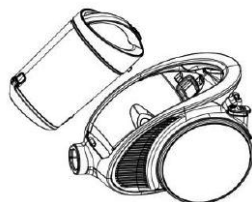
3



4



5

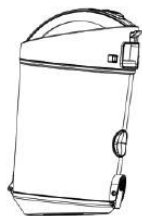


6

## ОЧИЩЕННЯ КОНТЕЙНЕРУ ДЛЯ ПИЛУ

---

1. Спустошуйте контейнер, коли він заповниться до позначки MAX. Перед спустошенням контейнеру вимкніть пристрій і відключіть його з розетки. Щоб зняти контейнер, натисніть до упору кнопку для зняття як показано на рисунку (Рис. 6). Ручка разом з контейнером від'єднається.
2. Для висипання сміття і пилу помістіть ємність прямо над кошиком (пакетом), потім натисніть випускную кнопку ємності. Кришка на дні ємності автоматично відкриється. (Рис. 7, 8)
3. У разі зниження потужності всмоктування, навіть якщо рівень пилу ще не досяг відмітки MAX, вимкніть пилосос, очистіть контейнер, як було зазначено вище, потім очистіть фільтр як показано на рисунках. (Рис. 8, 9)



7



8



9

## ОЧИЩЕННЯ ЦИКЛОННОГО ФІЛЬТРУ

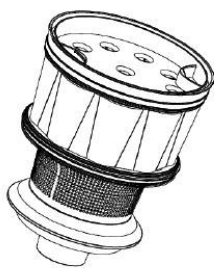
---

1. Натисніть на фіксатор верхньої кришки контейнеру і відкрийте кришку. Вийміть фільтр і очистіть його від пилу. (Рис. 9)
2. Вийміть циклонний фільтр. (Рис. 10)
3. Зніміть панель для пилу і решітку фільтрації. (Рис. 11, 12)
4. Промийте циклонний фільтр в теплій воді і ретельно просушіть.
5. Вставте циклонний фільтр в контейнер-пилосбірник і закрийте кришку до клацання.

**Увага:** Білий центральний фільтр в контейнері для збору пилу може міняти колір і це не впливає на якість процесу фільтрації. Якщо шланг і центральний фільтр важко очистити, слід промити їх водою. Після цього слід дати їм просохнути протягом не менше 24 годин на сухому повітрі.

Будь-які заходи по щоденному догляду або по ремонту пилососу повинні проводитися тільки при відключенні пилососу від джерела живлення.

Слід якомога частіше очищати контейнер для пилу з метою уникнення порушень в роботі пилососу.



10



11



12

## ПРИЧИНИ ЗНИЖЕННЯ ПОТУЖНОСТІ ВСМОКТУВАННЯ

---

Якщо потужність всмоктування впала:

- Перевірте наповненість пилосбірника (мішка або контейнеру) і спустошіть його при необхідності.
- Перевірте наявність крупного сміття в насадці, шлангу і трубці. При виявленні сміття слід очистити прилад від нього.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

---

Якщо в процесі роботи відбуваються неполадки, будь ласка, використовуйте таблицю з порадами щодо їх усунення, перш ніж звертатися в службу підтримки клієнтів:

<b>Проблема</b>	<b>Рекомендації щодо усунення</b>
Пилосос не працює	<ul style="list-style-type: none"><li>– Підключіть вилку пилососу до джерела живлення.</li><li>– Перевірте запобіжний автомат на щитку електроживлення.</li><li>– Натисніть кнопку включення, щоб запустити пилосос.</li><li>– Відключіть мережевий шнур від джерела живлення, дочекайтеся охолодження пилососу.</li></ul>
Зниження потужності всмоктування	<ul style="list-style-type: none"><li>– Перевірте наповненість контейнера для пилу і спустоште його при необхідності.</li><li>– Перевірте наявність крупного сміття в насадці, шлангу і трубі. При виявленні сміття слід видалити.</li><li>– Перевірте, що повзунок управління потужності не встановлено на мінімальне значення.</li></ul>
Пилосос видає ненормальні звуки при роботі	<ul style="list-style-type: none"><li>– Вимкніть прилад негайно.</li><li>– Перевірте прилад на наявність засмічень, видаліть їх.</li><li>– Перевірте, що пилозбірник встановлено правильно.</li></ul>
З пилососу видувається пил	<ul style="list-style-type: none"><li>– Пилозбірник встановлений неправильно. Перевстановіть контейнер, слідуючи інструкціям, наведеним в даній інструкції.</li></ul>
Повітря, що виходить з пилососу, має запах	<ul style="list-style-type: none"><li>– Очистіть фільтри, шланг, пилозбірник.</li><li>– Переконайтеся, що фільтри були добре просушені перед установкою назад в пилосос і використанні.</li></ul>

Вище наведені лише найпоширеніші можливі несправності, які можуть бути діагностовані і усунені користувачем самостійно. Якщо це не допомогло, зверніться в сервісний центр для консультації. Не розбирайте і не ремонтуйте прилад самостійно, це небезпечно і може привести до його руйнування.



## УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

---



Перед утилізацією вийміть з приладу мішок і фільтр, ці частини викиньте разом із побутовим сміттям. Відпрацьовані електричні та електронні прилади часто містять цінні компоненти.

У той же час матеріали приладів містять шкідливі речовини, необхідні для роботи і безпеки техніки. При неправильному поводженні з відпрацьованими приладами або їх попаданні в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини і навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати відпрацьовані прилади разом зі звичайним побутовим сміттям. Натомість використовуйте спеціально обладнане місце для здачі та утилізації старих електричних та електронних приладів. За більш детальною інформацією щодо утилізації цього виробу звертайтеся до місцевих органів влади, у служби з вивезення та утилізації відходів, у магазин, де ви придбали пристрій.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

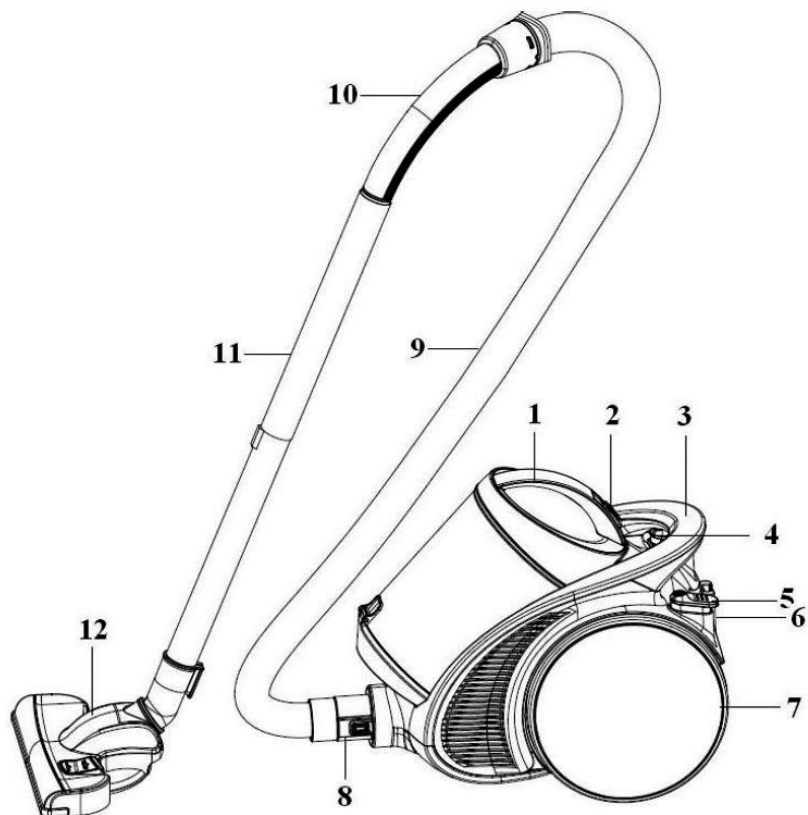
---

- Перед началом эксплуатации пылесоса внимательно прочитайте данную инструкцию и следуйте ее указаниям. Сохраните ее для дальнейшего использования.
- Пылесос является электрическим прибором. Он предназначен для эксплуатации исключительно в домашних условиях при нормальных условиях. Никогда не оставляйте включенный пылесос без присмотра.
- Запрещается пользоваться пылесосом для уборки следующих предметов, в противном случае это может повредить пылесос, привести к пожару или травме и т.д.:
  - a) для уборки горячих предметов, например, угольки, непогашенные окурки.
  - b) для уборки крупных острых предметов, например, больших осколков стекла.
  - c) для уборки опасных предметов (растворители, едкие вещества), агрессивных веществ (кислот, моющих веществ) и жидкостей (воды).
  - d) для уборки взрывоопасных и легковоспламеняющихся веществ, таких как бензин, спиртосодержащие жидкости и т.д.
- Перед чисткой и техническим обслуживанием выключайте пылесос, и отключайте штепсель от источника тока. Во избежание повреждения сетевого шнура пылесоса следует отсоединять пылесос от розетки держа за вилку, а не за шнур.
- Не держите пылесос за гибкий шланг. Регулярно проверяйте состояние гибкого шланга. Не используйте шланг, если он поврежден.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Запрещается задевать сетевым шнуром за острые предметы, которые могут повредить сетевой шнур.
- Не допускайте нахождения пылесоса вблизи кухонных плит или других источников тепла. В противном случае высокая температура может привести к деформации и выцветанию пластиковых частей прибора и даже пожару.
- Не тяните и не поднимайте пылесос за шнур питания.
- Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, у которых нет опыта или знаний, если их действия не контролируются или если они не проинструктированы относи-

- тельно использования устройства лицом, отвечающим за безопасность.
- Запрещается открывать крышку пылесоса и снимать контейнер для пыли во время работы пылесоса, так как это может привести к отсоединению контейнера для пыли и повреждению пылесоса.
  - Не рекомендуется использовать пылесос для уборки извести, золы, бетонной крошки или любого другого строительного мусора, поскольку это может привести к повреждению мотора пылесоса.
  - Не используйте пылесос в следующих случаях:
    - а) Если пылесос частично поврежден или работает ненадлежащим образом после падения.
    - б) Если поврежден сетевой шнур.
  - При возникновении вышеуказанных ситуаций не включайте пылесос или немедленно отключите его от сети, если поломка произошла во время работы, и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
  - Не допускайте длительной работы пылесоса при засорении входного отверстия мусором во избежание перегрева, так как это может привести к повреждению мотора или деформации корпуса машины.
  - В пылесосе применяется двухфазная штепсельная вилка. При повреждении сетевого шнура во избежание получения травмы электрическим током сетевой шнур должен быть заменен в сервисном центре.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

---



- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Контейнер для пыли                 | 8. Отверстие для подсоединения гибкого шланга |
| 2. Кнопка отделения контейнера        | 9. Гибкий шланг                               |
| 3. Ручка для переноски                | 10. Мягкая нескользящая рукоятка              |
| 4. Кнопка автоматической смотки шнура | 11. Металлическая телескопическая трубка      |
| 5. Кнопка включения/выключения        | 12. Щетка для ковра/пола                      |
| 6. Крышка выходного отверстия         |   |
| 7. Колеса                             |   |

**Примечание:** приведенные в данной инструкции изображения предназначены только для справки. Реальное устройство, вероятно, отличается. Комплектация пылесоса может отличаться в зависимости от модели.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА

### 1. Присоединение шланга к корпусу пылесоса.

Для этого вставьте до щелчка втулку гибкого шланга в воздухоприемное отверстие. Отсоединение шланга от пылесоса. Для этого нажмите фиксаторы на шланге и отсоедините его. (Рис. 1)

### 2. Присоедините телескопическую трубку к изогнутому концу гибкого шланга пылесоса. (Рис. 2)

### 3. На телескопическую трубку установите разные насадки и щетки в соответствии с необходимостью и целью уборки. (Рис.3)

### 4. Перед использованием пылесоса отмотайте сетевой шнур на нужную длину и вставьте вилку в розетку электросети (Примечание: оптимальная длина шнура обозначена меткой желтого цвета. Не разматывайте шнур дальше метки красного цвета). (Рис. 4)

### 5. После использования пылесоса для того чтобы убрать сетевой шнур, нажмите кнопку автоматической смотки шнура, при этом придерживайте шнур во избежание повреждения шнуром мебели и других предметов.

### 6. Подключите пылесос к источнику питания, нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить пылесос. Чтобы его выключить, нажмите кнопку еще раз.

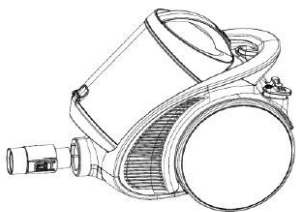


Рис.1

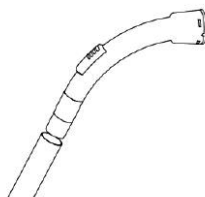


Рис.2

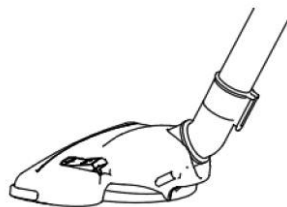


Рис.3

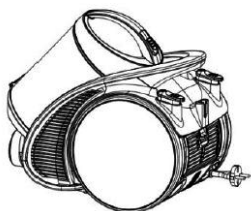


Рис.4

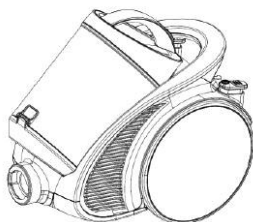


Рис.5

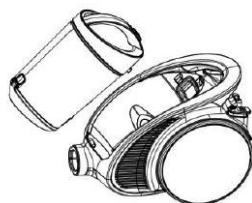


Рис.6

## ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ПЫЛИ

---

- 1.** Опустошайте контейнер, когда он заполнится до отметки MAX. Перед опустошением контейнера выключите устройство и отключите его из розетки. Чтобы снять контейнер, нажмите до упора кнопку для снятия как показано на рисунке (Рис. 6). Ручка вместе с контейнером отсоединится.
- 2.** Для высыпания мусора и пыли поместите емкость прямо над мусорной корзиной (пакетом), затем нажмите выпускную кнопку ёмкости. Крышка в днище ёмкости автоматически откроется. (Рис. 7, 8)
- 3.** В случае снижения мощности всасывания, даже если уровень пыли еще не достиг отметки MAX, выключите пылесос, очистите контейнер, как было указано выше, затем очистите фильтр как показано на Рисунках. (Рис. 8, 9)

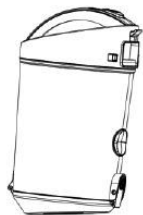


Рис.7



Рис.8



Рис.9

## ОЧИСТКА ЦИКЛОННОГО ФИЛЬТРА

---

1. Нажмите на фиксатор верхней крышки контейнера и откройте крышку. Извлеките фильтр и очистите его от пыли. (Рис. 9)
2. Извлеките циклонный фильтр. (Рис. 10)
3. Снимите панель для пыли и решетку фильтрации. (Рис. 11, 12)
4. Промойте циклонный фильтр в теплой воде и тщательно просушите.
5. Вставьте циклонный фильтр в контейнер-пылесборник и закройте крышку до щелчка.

**Внимание:** Белый центральный фильтр в контейнере для сбора пыли может менять цвет и это не влияет на качество процесса фильтрации. Если шланг и центральный фильтр тяжело очистить, следует промыть их водой. После этого следует дать им просохнуть в течение не менее 24 часов на сухом воздухе.

Любые мероприятия по ежедневному уходу или по ремонту пылесоса должны проводиться только при отключении пылесоса от источника питания.

Следует как можно чаще очищать контейнер для пыли во избежание нарушений в работе пылесоса.

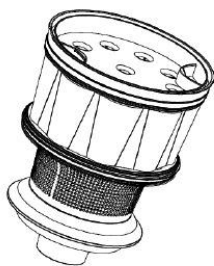


Рис.10



Рис.11

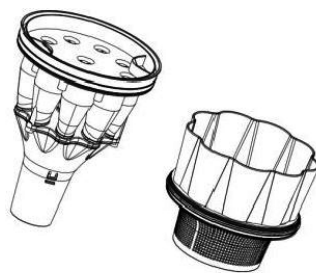


Рис.12

## ПРИЧИНЫ СНИЖЕНИЯ МОЩНОСТИ ВСАСЫВАНИЯ

---

Если мощность всасывания упала:

- Проверьте наполненность пылесборника (мешка или контейнера) и опустошите его при необходимости.
- Проверьте наличие крупного мусора в насадке, шланге и трубке. При обнаружении мусор необходимо извлечь.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

---

Если в процессе работы происходят сбои, пожалуйста, используйте список советов по устранению неполадок, прежде чем обращаться в службу поддержки клиентов:

Проблема	Рекомендации по устранению
Пылесос не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>– Подключите вилку пылесоса к источнику питания.</li><li>– Проверьте предохранительный автомат на щитке электропитания.</li><li>– Нажмите кнопку включения, чтобы запустить пылесос.</li><li>– Отключите сетевой шнур от источника питания, дождитесь до охлаждения пылесоса.</li></ul>
Снижение мощности всасывания	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте наполненность контейнера для пыли и опустошите его при необходимости.</li><li>– Проверьте наличие крупного мусора в насадке, шланге и трубе. При обнаружении мусора необходимо извлечь.</li><li>– Проверьте, что ползунок управления мощности не установлен на минимальное значение.</li></ul>
Пылесос издает ненормальные звуки при работе	<ul style="list-style-type: none"><li>– Выключите прибор немедленно.</li><li>– Проверьте прибор на наличие засоров, удалите засор.</li><li>– Проверьте, что пылесборник установлен правильно.</li></ul>
Из пылесоса выдувается пыль	<ul style="list-style-type: none"><li>– Пылесборник установлен неправильно. Переустановите контейнер следуя инструкциям, приведенным в данной инструкции.</li></ul>
Воздух, выходящий из пылесоса, имеет запах	<ul style="list-style-type: none"><li>– Очистите фильтры, шланг и пылесборник.</li><li>– Убедитесь, что фильтры были хорошо просушены перед установкой обратно в пылесос и использовании.</li></ul>

Выше приведены только распространенные возможные неисправности, которые могут быть диагностированы и устранены пользователем самостоятельно. Если проблема не решена, обратитесь в сервисный центр для консультации. Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно, это опасно и может привести к повреждению прибора.



## УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

---



Перед утилизацией выньте из прибора пылесборник и фильтр, эти части выбросьте в бытовой мусор. Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат ценные компоненты. В то же время материалы приборов содержат вредные вещества, необходимые для работы и безопасности техники. При неправильном обращении с отслужившими приборами или их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором. Используйте вместо этого специально оборудованное место для сдачи и утилизации старых электрических и электронных приборов. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов, в магазин, где Вы приобрели устройство.

## READ BEFORE USE

---

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury:

- Read all the instructions carefully before using your appliance and keep them for future reference. If you pass the product on to a third party, include this manual.
- Children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Unplug the appliance from the mains supply when not in use, removing or attaching filters, accessories, the dust cup and before cleaning any part of the appliance.
- When unplugging, hold the plug top, not the power cord.
- Do not immerse the body of the cleaner or the electrical cord or plug in water or liquids.
- Do not use outdoors in damp or wet weather.
- Do not use your appliance indoors in damp or wet conditions.
- Do not use attachments or accessories not recommended by the manufacturer.
- This appliance is for household use. Do not use for any purpose not expressly specified in this manual.
- There are no user serviceable parts in this appliance. Unauthorized dismantling or servicing will void the warranty.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard
- Refer all servicing which involves the taking or putting on of parts (other than those specifically referred to in this manual), to a qualified repair person or approved service center.
- Do not use attachments or accessories which are not recommended by the manufacturer. They may cause malfunction or injury.
- Do not use harsh abrasives, or caustic cleaners when cleaning this appliance.

- Store the appliance away from direct sunlight.
- Electrical Information
- Before using this appliance ensure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate.

**When operating your cleaner:**

- Never leave the cleaner unattended when it is connected to the electricity supply.
- Do NOT use the vacuum cleaner if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water.
- Do NOT pull or carry the cleaner by the cord, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Use the handle to carry and move the cleaner.
- Do NOT run the appliance over the power cord.
- Do NOT handle the mains plug or cleaner with wet hands.
- Do NOT use the vacuum cleaner to pick up large objects or objects that are likely to damage the vacuum cleaner.
- Do NOT attempt to vacuum long hair, string, pieces of cloth, etc. when vacuuming carpets or floors. These may clog the cleaner.
- Keep hair, loose clothing, jewellery, fingers, feet and all parts of your body away from openings and moving parts.
- Do NOT vacuum hot items; e.g. cigarettes, matches, ashes.
- Do NOT vacuum hard or metal objects, nails pins, etc.
- Do NOT pick up toxic, or flammable materials or use in the presence of explosive or toxic dust, liquids or vapour.
- Use only on dry, indoor surfaces.
- Do NOT put any objects into openings.
- Do NOT use without all the filters in place or with any filter blocked.
- Before use check that the dust cup is empty and empty it frequently during use.
- Switch the cleaner off before plugging or unplugging the vacuum cleaner into the mains supply.
- Use extra care when vacuuming on stairs.
- Keep all vents openings and attachments free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
- Keep the end of the hose and all attachments away from your face and body.
- If the appliance becomes clogged, switch off and unplug the power cord before clearing the obstruction.

## **IMPORTANT- PLEASE READ**

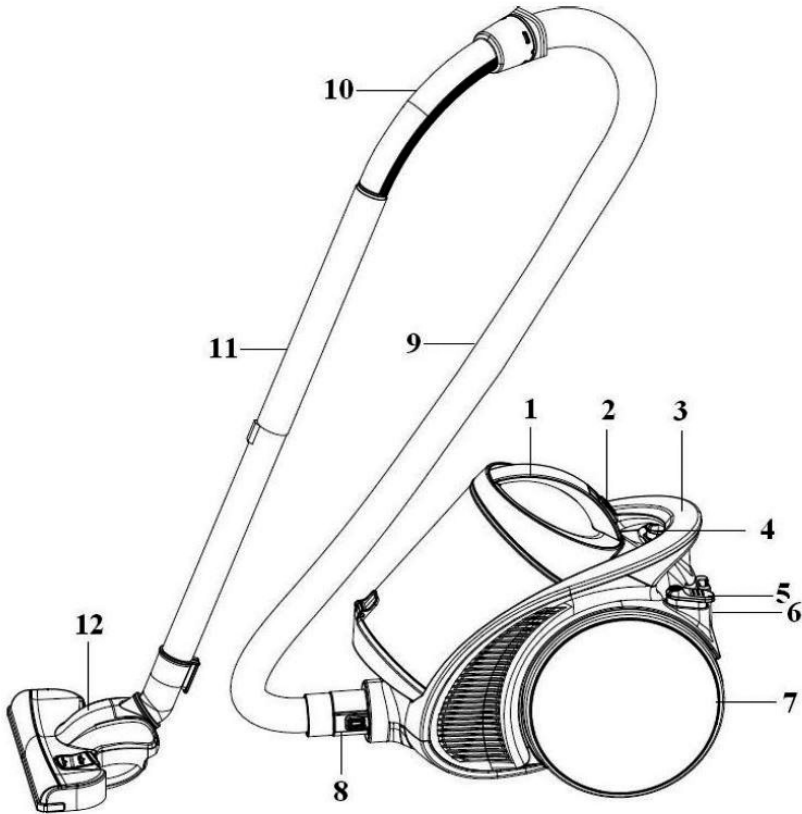
- For efficient operation it is essential that all the airways and filters are cleaned regularly and that the dust container is emptied before it is full and after every use of the appliance. Failure to do this will restrict the airflow and result in poor cleaner performance.
- Damage caused by failure to empty the dust container and to clean the filters and airways as specified in these instructions will not be covered by the warranty.

## **AUTOMATIC SHUT-OFF THERMOSTAT**

- There is a safety thermostat inside the cleaner to prevent the unit from being run with too high a vacuum rate. If the airways or filters get clogged the pressure in the cleaner will be excessive and the thermostat will activate. The cleaner then will stop working to protect the motor from overheating.
- If this happens switch off and unplug the cleaner immediately.
- Allow the motor to cool down for one hour and clean the airways and filters thoroughly. Plug the cleaner in again and switch on: the cleaner should now operate normally.

# INTRODUCTION OF PRODUCT

---



- 1. Dust Cup Handle
- 2. Dust Cup Release
- 3. Carry Handle
- 4. Cord Rewind Pedal
- 5. On/Off Pedal
- 6. Rear Filter Cover

- 7. Wheel
- 8. Hose Collar
- 9. Flexible Hose
- 10. Hose Handle
- 11. Extension Tube
- 12. Floor Brush

**Note:** The images in this manual are for reference only. The actual device is likely to be different. The vacuum cleaner may vary depending on the model.

## UNPACKING AND ASSEMBLY

---

Never attach or remove accessories when the vacuum cleaner is switched on.

### Unpacking the Cleaner

Remove all packaging from the appliance and accessories. Retain the packaging. If you dispose of it, do so according to any recycling regulations.

Identify the cleaner components from the illustrations on the previous page. If any items are missing or damaged, contact your nearest store for assistance. Please have your receipt ready when you call.

#### 1. Attaching and Removing the Hose to the Cleaner (Pic.1)

To attach the hose: Push the collar firmly into the slots in the Hose Inlet and check that the collar snaps into place. To remove the hose: Press the spring latches at the side of the collar and remove the hose.

#### 2. Attaching the Hose Handle to the Extension Tube (Pic.2)

You can use the cleaner using only the hose or with the extension tube fitted to the hose handle. To attach the extension tube, push the extension tube firmly onto the hose handle - it will fit only one way round. To remove the tube simply pull it off.

#### 3. Attaching the Floor brush (Pic.3)

Push the Floor Brush firmly onto the end of the hose extension (or directly onto the hose handle if you are not using the extension tube). The Crevice Tool attaches to the hose in the same way as the floor brush.

#### 4. Parking and Storing the Cleaner and Attachments You can park the floor brush when you are not using it on the Storage Hook at the rear or the base of the cleaner. You can also store the cleaner with the extension tube connected to the floor brush which is in turn attached to the hook.

### Carrying the cleaner

Make sure that the Dust Cup is firmly attached to the cleaner. When lifting and moving the cleaner always use the handle whenever Possible

## OPERATING YOUR VACUUM CLEANER

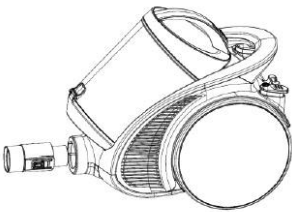
---

**Extend the power cord:** Gently pull the cord from the recess located in the rear of the cleaner. The cord has two marks. The yellow mark shows the maximum safe length to which you can extend the cord. If you can see the red mark the cord has been lengthened too much. Never extend the cord beyond the red mark or you may damage the cord winding mechanism.

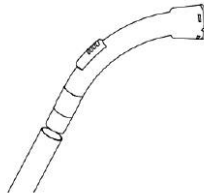
**To rewind the cord:** Unplug the cord. Press the cord rewind pedal as indicated (Pic.4). Gently guide the cord by hand into the cleaner until it is fully rewound. Do not let the cord return unaided or it may whip and cause damage or injury.

**Switch the Cleaner on** Press the Mains ON/OFF switch to switch the cleaner ON. (Press again to switch the power OFF) (Pic.4).

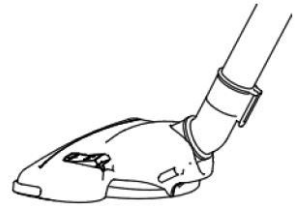
**Adjust the Extension Tube.** The extending part of the tube is notched. Press the catch in. Holding the catch in, adjust the tube in and out a suitable number of notches to give you a comfortable working position. Release the catch and pull the lower tube slightly to check that is securely held.



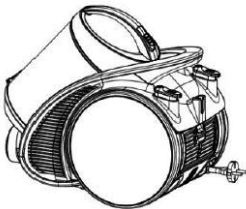
1



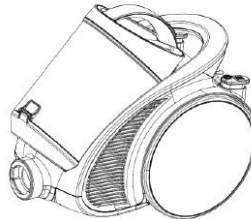
2



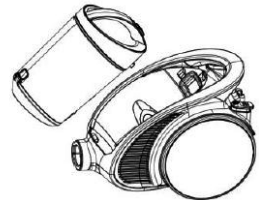
3



4



5



6

Adjust the Airflow. The suction can be fine-controlled by moving the airflow slider in the hose handle.

When vacuuming: Move the vacuum head back and forth over the surface. Use even strokes. Do not press- let the cleaner do the work.

## **General Do's and Don'ts**

---

- Do NOT attach or remove accessories when the vacuum cleaner is switched on.
- Do NOT pull the cleaner around the room by the hose.
- Do NOT over extend the hose. Trying to reach beyond the hose length could cause an accident.
- Be especially careful on stairs.
- Do NOT pull or carry the cleaner by the cord, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Do not over extend the cord. Switch the cleaner off and move it to a closer power point. Use just enough cord to do the job.
- Use the carry handle to lift or move the cleaner. If you are moving the cleaner a long way or up a flight of stairs, switch off, rewind the power cord and park the accessories.
- Examine the dust level and empty the dust cup regularly.
- NEVER let the dust exceed the MAX level.



## Clearing a Blockage

---

If the cleaner loses suction this may be due to clogged filters or a blockage.

DO NOT operate the cleaner if the suction is impaired. If you suspect a blockage: Switch off and unplug the cleaner immediately. Empty the dust, check all the filters and clean them. If this does not remove the blockage: Check the hose, extension tube and accessories visually and remove any blockage with a stick or broom handle.

When you have finished vacuuming:

- Switch off, unplug the cleaner and rewind the power cord.
- Empty the dust cup and clean the dust cup filter

Emptying the Dust Cup (Pic. 7-9)

Empty the dust cup vacuuming, and always after vacuuming to maintain efficient cleaning performance. The maximum dirt level is reached when the dirt reaches the MAX mark which is on the Dust Cup. You should empty the Dust before it reaches this level. Failure to do this will impair the efficiency of the cleaner.

Switch the cleaner off and unplug it. Press the dust cup release and then carefully remove the dust cup from the cleaner.

Invert the dust cup over a bin. Press the catch on the lid which will pop open. Shake and tap the dust cup lightly to remove as much dust as possible. Close the lid. If you wish to continue vacuuming, replace the cup. If you have finished vacuuming refer to the Cleaning instructions on the next page.



7



8



9

## Cleaning the Main Filter and SMS Filter (Pic.10-12)

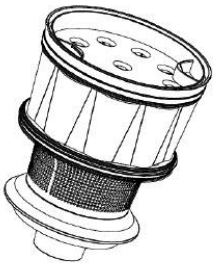
The SMS filter stops nearly all dust particles and airborne allergens from re-entering the air you breathe. This filter fits into the top of the main filter. Clean the filters every time you use the cleaner. Failure to do this will impair performance and may damage the cleaner motor. The SMS filter will discolour over time. This is normal and provided the filter is kept clean, performance will not be adversely affected.

Removing and replaying the lid of the dust cup. Hold the dust cup firmly and rotate the lid towards the “unlock” icon as shown to open. Remove the lid and keep it safe. To replace the lid place it on the dust cup and rotate so that the tab on the lid is over the “lock” icon.

Removing the SMS Filter: The filter is under the lid. There is a flap in the top of the filter to help you remove the filter. Hold the flap in your thumb and forefinger and then lift the SMS filter out.

There are hand grips in the top of the filter assembly to help you remove the filter easily.

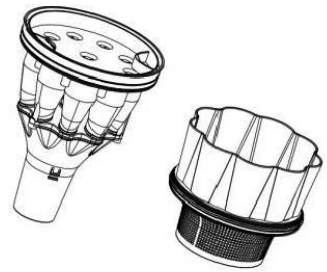
**Note:** when replacing the filter ensure the boss on the filter fits into the notch in the Dust Cup.



10



11



12

Hold the filter assembly with the hand grips and then lift the filter out. There is clamp at the base of the filter cage. Rotate this clamp to the left to loosen it and then remove the clamp as shown.

Now separate the cyclone tube from the filter cage.

Wash the filter cage, the cyclone tube and the clamp under running water. Make sure any adhered particles are freed.

Tap the SMS filter on the edge of a bin to shake off any excess dust. Brush out the SMS filter with a soft brush. If the filter is soiled, wash it under running water until it is thoroughly clean.

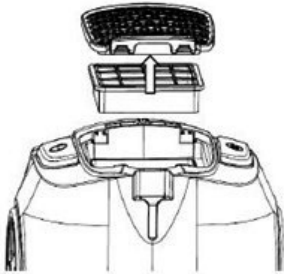
Allow all parts of the filter to dry and then reassemble the filter and reinsert it into the Dust Cup. Now replace the Dust Cup in the cleaner. NEVER replace a filter if it is damp.

### **Cleaning the Inlet and Motor Filter (Pic. 13-15)**

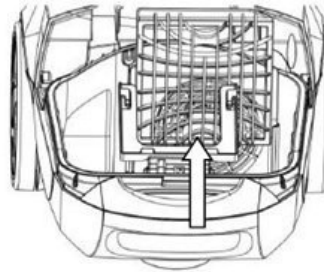
Clean these two filters often. Failure to clean the filters regularly will reduce the cleaner efficiency and may shorten its lifespan. The Inlet Filter is at the rear of the inside compartment behind the Dust Cup. Remove the Dust Cup and pull the filter out.

Brush the inlet cavity well. This will help keep the internal airways clean and maintain cleaner performance. The Motor Filter is at the rear of the cleaner. Remove the filter cage. Brush out the cavity behind the cage. This will maintain the performance of the cleaner.

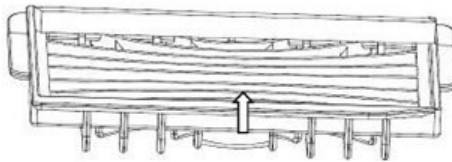
Remove the motor filter from the cage. Wash both filters under running water until the water runs clear. Allow the filters to dry. Re-insert the motor filter into the filter cage and replace both filters into the cleaner. NEVER replace a filter if it is damp.



13



14



15

Cleaning and Storage Switch the cleaner off and unplug from the mains. Empty the dust and clean all filters. Wipe the cleaner body with a damp cloth and dry thoroughly. Do NOT allow water or liquids to penetrate the vacuum cleaner. This could be dangerous. Make sure that the extension tube and the accessories are free from dirt, debris and any obstructions. Store the cleaner safely out of the reach of children and pets.

The cleaner can be stored with the hose and accessories disconnected and separately stored. Alternatively, it may be stored in the normal position with the tube and floor brush parked on the rear hook.

## Warning:

---



The plug must be removed from the power socket before any maintenance or replacement. If the power cord is damaged, replace them only by the factory or maintenance center or similarly qualified persons. If this logo appears on the product, it means disposal of the appliance is covered by directive 2012/19/EU dated 4 July 2012 concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). Any dangerous substances contained in electric and electronic equipment may have potential effects on the environment and human health during reprocessing. As a result, at the end of the useful life of this appliance it should not be disposed of with unsorted municipal waste. Your role as end consumer is essential in terms of reusing, recycling or obtaining other types of value-creation from it. You have a choice of systems for collection and trade-in organised by local authorities (recycling centres) and distributors.

## Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умов дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією. Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недейсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковці до гарантійної майстерні або до місяця придбання. Задовлення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону України «Про захист прав споживачів».

При гарантійному ремонті термін гарантії подовжується на час ремонту та пересилання.

## Условия гарантии:

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 12-ти месяцев с момента ее продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных данной инструкцией.

Срок службы изделия 5 лет.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным.

Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанным в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистом сервисного центра соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервісного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владельца имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при предъявлении верно заполненного гарантийного талона, изделия в заводской комплектации и упаковке в гарантийной мастерской. Удовлетворение претензий потребителя из-за вины производителя производится в соответствии с законом Украины «О защите прав потребителя». При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

## Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid.

Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law of the Ukraine «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

# ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН ARDESTO

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.\*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
  - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
  - механічні пошкодження;
  - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
  - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
  - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
  - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
  - при порушенні пломб встановлених на виробі;
  - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

\* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця \_\_\_\_\_

**Авторизований сервісний центр «I-AP-CI»**

**Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна**

**Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12**

**[www.erc.ua/service](http://www.erc.ua/service)**

### Інформація про виріб

Виріб

Модель

Серійний номер

### Інформація про продавця

Назва торгової організації

Адреса

Дата продажу

Штамп продавця

## Талони на гарантійне обслуговування

### Талон № 3

Штамп продавця

Дата звернення

Причина  
пошкодження

Дата  
виконання

### Талон № 2

Штамп продавця

Дата звернення

Причина  
пошкодження

Дата  
виконання

### Талон № 1

Штамп продавця

Дата звернення

Причина  
пошкодження

Дата  
виконання